ՄԱՅԻՍԻ ԱՐՁԱԳԱՆԳ

በጊ ደ LԵՐ, ՄԱՐԻԱՄ

- 224 -

(«La chiesa di polenta» gurffnumstu Sumnums up)

..... Գիւղէն. կը ղօղանջէ Զանգն ազդարար։ Զանգակատունն յարուցեալ Բլբէ բըլուր կ'երգէ գիւղին՝ Ո՛ղջ լեր, Մարիամ։

Ո՜ղջ լեր, Մարիա՛մ ։ Երբոր ողջո՛յնը խոնարհ Զեփիւոներու Թեւերուն վրայ կը սուրայ, Գլուխ կը բանան մահացուները տըխեղծ Տանդեն ու Հարոլտ։

Սըրինգներու մեղմ եւ յուշիկ մեղեդի՝մ Կ՝անցնի անտես՝ երկնից, երկրիս ընդմէջէն. Թրգ. Հ. Ե. թ.

ፀበՒՇԱՏԵՏՐԻ ՄԸ ԷՋԵՐԷՆ

ully the the

Թըոչունի Թեւ կ'ուզեմ ես, Ճըռուողական դայլայլիկ, Ծաղիկներու բոյրն ու տես Գոյն քան ըզգոյն գեղեցիկ։

Թագ մը կ'ուզեմ ոսկենուս, Ալւջունական ծիրանի, Մեծ միաջերուն ճանճար սուր, Անոնց ճամբաւն անուանի։

Փառջն ունենալ կ'ուզեմ դեռ Առաջինւոյն և պարծանջ, Եւ ջան ամէն ինչ ի վեր՝ Պատիւ անձիս ու յարգանը։

կ'ուզեմ... և ալ ի՞նչ գիտնամ, Բայց խենդ միայն ուզելու՝ Պարտքերուս մէջ չատ անգամ կը գրտնըսիմ գանցառու։

ի՞նչ չահ միայն ուզելէն՝ ԵԹէ ոչ խօլ մի պատրանը, Գանի որ դեռ Լըբջօրէն Չունիմ տոկուն աշխատանը։ Ոգինե՞ր են երբեննի, որ դեռեւս կան, Ու պիտի'լյան

Ու մոռացօնք մ՝անոյչ կեանքի տաժանքին, Հառաչ մ՝անդորը խոկումներով պատարուն, Արտասուելու կախոգին տենչ մը հեչտին, Հոգին ամբողջ կը պատեն։

Գազան, անբան, իր, կը լըռեն։ Վարդենի Վերջալոյսն արդ կապոյտին վրայ կը ներկուի. Կը մրճնջեն ալետատան բարձունքներն,

> N'η the, Tuphuid : G. CARDUCOI

Ո՛չ, կամը միայն չի բաւեր, ԵԹԵ ստուգիւ կ'ուզեմ ես Դիրք մ'ունենալ պատուաբեր, Հարկ է քրրոնիմ մեծապէս։

0.7.6 U.1.SP

UULONGL OF GURC

Seques de stare unus yur ζαρουμάρ ημοσάματας, «Ν⁶ίε το, μ'ροξη, απι βίε το Λρ ωύπες ζασ με ραιρέο»:

Պատասխանեց նա իսկոյն. «Կաւ եմ անարգ, յետնագոյն, Բայց վարդերու հետ քընքուշ Կ'ապրիմ ես հեշտ ու անոյշ»:

— Թէ սիրտ ունիս երկաԹԻ։ Կ'ուզե՞ս փոխել զայն ոսկի․ Բարի և կիրԹ հոգիներ Միշտ ունեցիր քեզ ընկեր։

ው 11 ዓ. 5. թ. թ በ դ ሆ Ա ^{3 Ա 1}

digitised by

ԼՈՐՏ ՊԱՑՐԸՆ

(Cmp. mbu «pmqimituy» 1982, £g 178)

խեղճ բանաստեղծն իր ամուրի կեան քն անտեսական տազնապալի կացունիւն մը ժառանգած էր. աճազին պարտ քեր ունէր, որոնց ճամար քանիցս, տանը մէջ, կնոջը ներկայունեան դատական ճետապնդումնե, ու եննարկուած էր, կարասիները պաշաշնապես գրաւի տակ առնուած էին, և չէր կրնար նաեւ ժառանգած կալուած, ներն ու ճողերը ծախելով այդ տխուր կացունենքն փրկուիլ՝ քանի որ անոնք եւս, տակաւին նախորդ լորտին ձգած պարտ քերուն փոխարէն գրաւուած էին։

Այս պայմաններուն մէջ, Լէյտի Պայրըն իր ծնողջեն հրահանգուած և անոնց սպասուհիին օգնու Թեամբ աղջիկը հետն առնելով՝ իր հայրենական գիւղը, Սիհամ ռաջուեցաւ։ Երեկոյեան դէմ Լորտ Պայրըն տուն վերադարձին, ընտանեկան բոյնը հատարկ գտաւ։ Անմիջապես Ատային նըն-Հասենեակը վագեց, ուր անկողնին վրայ գնդասեղով գարնուած նամակ մը գտաւ. կնոջը գիրն էր, որով կ՝իմացներ Թէ՝ Ատային հանգստու Թեան և իր առողջու-Թեան համար ջիչ մը ատեն ծնողաց տունը կ՝երթա

Մեկնած էր՝ առանց մնաս բարովի և առանց որ հայրը անգամ մ'ալ համրու-Եեր իր աղջիկը, Ատային անոյշ և ժըպտագին աչջերը։ Յաջորդ առաւօտուն Պայ-Երն կնոջմեն նամակ մը կը ստանար, համբայեն գրուած, որուն մեջ ջաղցր ոճով մը ցաւ յայտնած էր մեկնելուն համար, և յուսամ Թէ, գրեր էր, ջիչ ատենեն նուն ալ Միլպանջներու բնակարանը կու Կաս մեզի հետ հանգչելու և կազդութ-

RURU. UUSPU 1932

A.R.A.R.@

Երրորդ առաւօտը զօրաւոր ճարուած մը իջաւ Պայրընի սրտին, երբ իր անե, րոջմէն վերջնագիր մը ստացաւ պաշտօնական դրոշմաԹուղԹի վրայ գրուած, որով կը ճաղորդեր իրեն Թէ՝ անխոստովանելի պատճառներով, որոնց միակ պատասխանատուն ինջն էր, անճրաժեշտ նկատուած էր կեանջի և ընչից վերջնական բաժանում մը և Թէ իր կինն ու աղջիկը վերստին տեսնելու յոյսեր պէտջ չէր տածել այլեւս։

չեր տասոլ այլուս Պայրընի մահէն վերջ հրատարակուած մտերիններու յիշատակներէն և իր Թրդ-ԹակցուԹիւններէն դատելով կարելի է թացարձակ համոզում զոյացնել Թէ՝ Պայրըն բոլորովին անգիտակ էր մարդակերպ, ուելի հիշտը՝ հրեշտակագեղ հրէշներու լարած Թակարդներէն և կը կարծէր որ լէյտի Պայրըն իսկապէս ջղային սրտնե. ղուԹեան մը մէջ լբած էր տունը՝ բիչ մը ատեն հանգչելու համար։

Մարրակրօն անգլիացիներն ու անգ-Մարրակրօն անգլիացիներն ու անգլուհիները մոռցան Եէ Պայրընը ռիչ աոաջ համթաւի պատուանդանի կատարը րարձրացուցած էին. յետադարձ շարժումով անխնայ հարուածեցին գայն ու փորմով անխնայ հարուածեցին գայն ու փորձեցին Թաւալել գրպարտուԹեանց տիզմին ձեցին Թաւալել գրպարտուԹեանց տիզմին մէջ ։ Բարոյականի այդ ինդնակոչ ասպետները առանց երբեռ գիտնալու բուն պատճառը Լէյտի Պայրընի բաժանման, կարծեցին արդարուԹեան վճիռը գործադրել գլխատելով նախ գրպարտուած Պայրընը, և ապա փորձելով այդ վատուԹեան արդարացումը փնտոել՝ իրենց յօրինած աղտոտ յերիւրանդներն իրը ճշմարտութիւն հոչակելով ։ Սակայն ի վերջոյ հետ-

15

-225 -

լով առանց իրական ոև է փաստի եւ աշխարհին մէջ տարածել զրպարտունին յատակը գտան իրենք զիրենը։

Պայրընի վերջին օրերն իր հայրենեաց մէջ, բարոյական ու ֆիզիքական անպաաիւ բոցերուն վրայ ճենճերեցան ։ Մա. բրակրոն անգլիացի կրոնական առաջնորդ. ъերը, « Էտինպուրկ Բըվիւ »ի անշուք և անտաղանդ ընարաւորները, և այն բոլորը, որոնց ճակտին երբենն Պայրըն իր հզօր արճամարճանքի խարանքը դրոշմած էր, միացան բանաստեղծին կետնըը վերջա. պես խորտակելու Համար, առանց երբեք մտարերելու թէ ամուսինն իր կնոջմէն, և մանաւանդ հայրը իր աղջիկեն յաւերժա. պես բաժնելու ոճիրը կը գործեին։

Աչքի առջեւ ունիմ այդ շրջանին Պայբընի հատուկոտոր գրուածըները ։ Ընդհատուած հեծկլտուըներ , մարդատեցու. թեան դաժան լռութիւնը, որ կուրծ քին մէջ կը թաղեր բոլոր Մայիսներու զե. փիւոին, թոլոր վտակներու մրմունջին

Lugune about with hope h quer whe ցաւ։ Հաւատարիմ մնացին իր մտերմա. 4min mughuits Spuss punple Raser Augusta, և քանի մը իսկապես ազնուասիրտ Snaphuby : Be undhubu umpumphipu, Isump Amjente, Sustantes Apaste Stephen alizer րաստուեր բօղով, հանրային կարծիրին unghe hnpaky ppp and ubphungunung . Նախ ուզեց հաւատացնել թէ ամուսինը անթուժելի խենդ մըն էր։ Գաղանի հըսկողութիւն մը կատարել տուաւ Պայրընի dpmj, pozymymi dymjughe of ding esphind quilt spilmpulingh de des ste կուսացնելու ղիտումով։ Բժիշկները բացարձակապես ժիստեցին այդ կասկածին

Բարոլին Լեմպ՝ Պայրընեն բոլորովին մոսցուած ըլլալու իր կատաղի բարկու. [Jhui jugarpa mular Sudup, 2262hg խելակորոյս 15 յաի Պայրընի՝ թե հանրային կարծիքին տիրելու և միանգամայն Տարուածելու ճամար բանաստեղծը, կրընար, առանց իր երեւնալուն, Անգլիաիսոս

ապացոյցի՝ Տանդէի ղժոխքին խորագոյն ներու ամենէն անաւորը, ամենապատում hma Blug na ph bl damiura pute լալիր յարաբերունեանց բրէական գոյն մը տալով։ Լուրը տարածուեցաւ սակ^{այն} և ոչ ոք զիտցաւ նե որ անրարոյական կոյանոցի բնակիչն յերիւրած էր ք^{այն։} Ամեն էն տարօրինակն ու անհաւատալին այն է որ Լէյտի Պայրըն աղտոտ լուրը աարածել տալէն վերջ ալ շարունակեց իր սիրալիր թղթակցութիւններն ու Ju pupepne Bhilibbpp mupupulum Augustal հետ, մտերմական հին շեշտերով սիքա Unghind Show quilit:

Quyupup subpar dasiling 250 and երեւան ելլել, վախնալով որ Պայլեն իր թարեկանները դատարանի միջոց^{ան} կարող էին արդարութեւն պահանջել՝ Չեին ճանչնար բանաստեղծին սիրոն ու հոգին: Բոլոր մաերմական զիմակներ վար ինկան, ամեն կողմէ դոները փակ ուեցան, ու Պայրըն իր հայրենեաց նես ն այրըս րր հայրութես ա մէն հոգիներէ անարգուած զգաց։ Օլ^{ելով} Smudby חף בנלך ששושלחנשל משוליי 22 ուկները իրականունեան հիմ ունենա յին՝ ինքը անարժան էր Մնգլիոյ՝ լե 11-11 bill են բացարձակապես սուտ էին՝

Անգլիան անարժան էր իրեն ։ Aprashy Shipp: 2mbume is Spin, Ship Jun Sudpright be Setemul witht Umule: Welfuelte op of man 2 Hord նամակ մը ուղղեց : Բաժանման Թուղեն Shink I have to month a the shine to and Samaran Bongh of multip human for մանել բանաստեղծին տառապակոծ «ք» qquigneithepp:

« Buch on Alepshi pouplep. n' 2 Aumunhunkh stal ununhr : Fung grick ? upunh jula plish; Whather yp punned upplezh pnjpu: Azp np lippuil, ul gnzi hud hu hpphy upon h spunkling uju will hhu dky Jupunple hulinpy prop Bhak ph dap qquugnad Gapp d hugnad you alin any quagned likepe al pragned to np dap unghyp Unaul y' unyphs Unpilling quudhlyn h. manligilk yumk qhu: be shak

nn, np lept Maylinzola plegh hundrup hhlu

nppule up leymumurnp pilus, op de une

hugh unghilpe affin upinh qque, pp h.

hopp alighe Snifleple ne upypplupp mupus

Inzus qquipirf : glad hunuggus mulunzhle pk

npnzhi k juligulipp uju pudulinzul fli, filu,

pristy, pk leptniphu. Apilia niphi np le k

Sunudner institut prug h liphas pulit.

unuspli np ynel quelpu Sugple bu, he

hphpnpy np dlafp upplien of hpumple praphe

1816 U.upp 25/5 9wjpp 1 U. 141/10-

154 Дасрукран выравания, San Spilus

պատ ու մենաւոր բարձունքներուն վրայ

մարդատեացի, տարագրի իր ուրուակա.

ungha george umulungar Sundar, ar jema

Whent Jurchendentime Umbertant its made

Jezumauh mugarunfin dem mahufu, sho

Թափառականը, Հարոլո, շարունակեց

muphibit p dbp chasmonie bp nelu-

"magungarfficons Law uhume Quijen Zu-

նոլաի երրորդ երգը, որուն առաջին և

վերջին տողերն ուղղուած են Ատային :

Rովանդակ գրականութեան մէջ խոովա-

Jaja Snahh un mugamhma susaningh mja

2h 2mbpp Lumd shed hpphg: 2nt 4mj qn-

նով, սոսկում, յաւերժական բաժանումի

Inductive at Supportation of me

Մանֆրէտի երկու երգերը այդ բար-

ansi Bieboni domi brata: Luparin hi utu

նն քն է Մանգրէտը, սակայն Մանգրէտի

¹¹ յր երկու երգերուն մէջ երեւան եկող

հերը ու արգորու եր իսկ հոգիին ըո-

Bause ity opto Sheve hugehuge guns

նասի գագանը կը գտներ, Մանфրետի

ններ գագանը կը գրույը, ին, գագանը կը գրույը, շուարած՝

hugun gunund duje gundaning fu, her gema

կան գանուած բարձուպչ»,

150/04, որ Дшаснар հրատարակու.

^պչական յեղափոխու[] իւններն են։

himbert Ambhi Ambhi

0.14 բարձունըներուն և կեանքի ու

Whink shulin huy hlip »:

Summer to the second se

անոր որ զիս չատեւ Օր մի ինբը թող կարդա կ'ամբաստաներ Պայրընը որպես բանա. գող. ու Մանֆրէտը Ֆաուստէն օրինակ.

пешб: կէօնեի կեանքին մեծագոյն սխալն եղաւ ատիկա։

Պայրըն ցնցելով բաշերը՝ հիանալի ու շատ քաղաքավար պատասխան մը տուաւ գերման բանաստեղծին, որով Մանֆրէտի առաջին երկու երգերուն բոլորովին ինը. նատիպ ոգին երեւան հանեց. մեղմ բայց երգիծանքով ապացոյց տուաւ թէ՝ կէօթէ ինքը, Ֆաուսնը գրելու համար ազդուած ու գրենե շատ տեղեր նոյնիսկ ընդօրինակած էր Շէյրսրիրէն առաջ ծնած և մեռած անգլիացի հռչակաւոր թատերա. գիր Մարլոյի «Նոր Ֆաուսթուսի ողը-

երգական պատմունիւնը » գրբէն։ Ոյժի և փառջի մէջ հաւասարապէս ախոյեան երկու բանաստեղծները հաւա. նօրէն լաւագոյն դատեցին բանակոիւը վերջացնել ։ Հաշտունեան ազդանշանը աուսու կեօթե, իր գրական ասուլիսներեն մէկուն մէջ Պայրընը կոչելով ղարուն ուժեղ յորձանքը, որ գրական նոր սե. բունդը իր սլացիկ պառյացի ծիրին մէջ կ'առներ կը տաներ։ Պայրըն իր կարգին «վերներ» ողրերգունիւնը կը ձօներ կեօ. Bth - Flygungth, 1822 /2 - Shunkehung

մակագրութեամբ. Un Albaulinzhi ykopk. pp wilhimpunlimph hhugnylikpika ukyka šolinsud k uju nypikp.

Չուիցերիոյ վերջին բանաստեղծութիւ. qn2p halips ъրъ եղաւ « Չիլիոնի կալանաւորը ». ղէպ ի ազատունիւն նոիչըն արգիլուած նե. տահար ու շղնայակապ արծուի մը տա.

ռապագին աղաղակը։

Հոն գանուած միջոցին միասին էր յաճախ Եսբիղեսի արժանաւոր յաջորդին՝ անգլիացի բանաստեղծ Շելլիի չետ. ան ալ իրեն պէս ըմբոստ և աքսորական էր։ Քանի մը տարի վերջ եղերական դիպուած մը Պայրընի Հոգիէն խլեց տարաւ այդ ազնիւ բանաստեղծը, որ ընկերոջ մը հետ Լիվորնոյեն նաւ նստած էր երը յանկար. ծական փոթորիկե մը նաւն ընկղմեցաւ ։

digitised by

A.R.A.R.@

Gauph a pulapage ghaluare dhapta. ճիոյի ծովափը նետուեցան կոճակներէն։ Հին դարերու սովորունեան համաձայն, hunjumulajuh de demuj alibh le dequisan համեններու իւղեր սրսկելով՝ Պայրըն այրեց բարեկամին մարմինը ու մոխիրը թանկագին անօթի մը մէջ առաւ։

Zowage . Ghillih umpuffit undpagene. թեամբ մոխիր դարձած էր, միայն սիրտը Shungud էր խարոյկին տակ որ խանձած՝ 4p Shump:

Նոր օրերու այդ Եսքիղէսին աճիւնները **Պայրըն անձամբ տարաւ Հռոմ , ուր գամ.** բարանի մը մէջ ամփոփեց։

Պայրընի մեծագոյն վիշտերէն մին ալ այն եղաւ՝ որ իր ամենասիրելի մտերի. քներեն զոնէ տասնեւնինգ հոգի արկած. hepne and quights:

Usalful ats be ata guring marshall փոխանակ մեղմանալու՝ ընդգակառակն աւելի սուր հանգամանը մը ստացեր էր։ Գրական բոլոր հանդեսներն և օրաթեր-Appe Smburg and und un burgent ակնարկունեամբ, յերիւրածոյ զզուելի սուտերով կ'ուղէին տղմասոյզ սպաննել մեծ վտարանդին։ Չուիցերիայէն անցաւ խատալիա և որոշեց ամէն կապ խզել ան ցեալին հետ։ Այն վերջին թերթերը, գորո թշնամիները կրցեր էին հասցնել իրեն, կը պարունակեին ողորմելի այլ մաքրա. կըօն աշուղներու կեղտոտ յարձակումը, որով կ'անուանեին զՊայրըն «Սատանա. Juling unlingh of alpus : Den mit hal բառական է Թափանցելու համար Պայրընի պողպատեայ նկարագրին՝ որով ղիմադրեց Spitzmijhi Smimomippin: Duning milinin հանդեպ իր միակ պատասխանն եղաւ նորանոր բանաստեղծական, ողբերգական, թատերական և մանաւանդ երգիծական գործերու հրատարակունիւնը, որոնդմե nduing qpb/d 5 willinguilles, heptil [angl ու անազդեցիկ, սակայն, միզասաղերու պես կործանած ու փշրուած արեւային գրունիւններու նման դողանար շողիւն մր կ՝արձակեն ։ Սակայն երբ որ իմացաւ

4'elling spetit pp 4mgit uppnend " uuuumaud unghilibpar Sumpund uufbuu. ստորին ամբաստանունեանց - որովենտեւ անոնք չէին ներեր Պայրընի ընտանեկան enjuh tomune famin ity put if or hetig ճիրաններեն վերջապես ինթզինթը ծերք. wammelne hopan, ne lie Semunings Sho Jumpunufi whop whother, Sudput անապարսնելու ղսնուննով լնուաջ - վայ. Per qualingud Saghad ulume mbyl " և իտալիոյ մէջ անցուցած առաջին քանի մը ամիսներու ընվժացքին եղան օրեք՝ " ան ամենէն աղտեղի դասակարգերու կոյ ուղիներու եզրը գնաց հանգչիլ. ինրգինք պղտոր հոսանքն ի վար նետել փորձեց, шյղու գոնէ մոռնալու համար իր կեպնո Re, Jajue, uten at Surmage Stargubl ջանացող ազնուապետական աղիճներ^{ու} գիները, և անոնցմէ յաւիտեան հեռանալ Սակայն ճակատագիր մը կայ ոք "ե վայրկեանքն միւսը կրնայ այլակ^{երպել} վճատին, յուսանատին սեւասքօղ եր ne wegth hughmunguhne dans ball Smumd:

Փոխանակ 1824/ Ողիմպեան աստուած, ներու նախանձ ազդող դիւցազնական ք ուան՝ 1817ին արդեն մոլունիւննել՝ Shemingar Bhening huga menter Swell գնդակով կամ չուшնով կամ ծովուն անփառունակ մոռացումի ու մահուսի thele which unequely office will all մ՝ընվծացրին չորս լուսաւոր ճառագ^{այի} ներ եկան՝ ապողոնեան լայն ճակտին մի megneugna meghen ita h mezmend ղարձնել։

Vughpar duguh d'sp op 40 unativel he U. Jur de Smith of Stand and all manjaja belimanad.

«Upphiliphili, jugantiguj depguat hugu ymph uppulun Ummjhy Jught ու զրկել ջեզի։ Համբուրէ գայն և « hurly Blud Alimpas:

թե իր կինն ալ միամտօրէն արձագանգ ծառային՝ Ֆլեչէրի՝ Ոնգլիա եղբօլե

¹նատանարկութնար առողք առողորդությունը առուն шпш9.

« կեսգիշերին եկան իրեն յանձնելու սատափէ փորրիկ տուփ մը. երբ մի. լորտը բացաւ և ակնարկ մը նետեց յանկարծ դեղնեցաւ ղէմբին գոյնը։ Մեծ "րահին մէջ այդ պահուն ըստ undaլականին կ'երգէին վենետիկցի գինով brahsubp ne brasnespubp : Dahebh dagu-She of laurpame to apamil al aplaume Աունո, ղուները ղքն ուտնար նն Rups սանդիսամատերէ վար՝ նետեց hugghuge ununthe ute nr huma լավարը կը բնանար : Ստուերի նման bu we dup umshguj ne qajq de febrand much: Whinting alm Superpretent Չարկաւ և առանց բերնէն բառ մը Swithing Shagad atu h Sade usu macue : Aphpar wpwg at Sudayut հարուածներ քիչ ատենեն մեզ զուլո Տանեցին կղզեակներու բաւիղէն : Հոն Puge, Shagh bellenbe tomph of fem) Bhang whowped hagens : Uppngin Sur umung Shaghparte iff mamb' duithind Muny myungtu. hepetil Beldbe gog of 10 ցնցեր մարմինը։ Հագուստո կամա. 9nch of dpmb bbobby nputsugh um Emality, Is which Smuth bur guzarbywj խուսափելու համար ոտքին հարուած. ubeste, np uhube the aneste derghe Ruնի մը ամիսները: Չարմանալի բան։ Phinung apaster fing maging thing. шпшеотьши про сивур пр « П'тш, white unghun he Spath Sty Sugh-Par your of Suma Sulantably »:

Bulummapph grymd Umphubut 2" The 54 off hour Ummil Surgerne gree hugaju dinchige:

Երկրորդն եղաւ գեղեցիկ կղզեակի մը ծառաստաններուն մէջ հիմնուած տուն մը, որ <u>Տարի պ, ար</u>ժաղ իև ուշամնաւիլիւրն generad for

Dugnen ghabet ife dere meremerguhi առաջին շողերուն տակ նաւակն այգ

կած նամակը աչբի առջեւ ունիմ, որ կղզեակին առջեւէն կ'անցներ, երբ Պայըըն հետազրգրութեամբ հարցուց կոնտո. լավարին, Թիթայի, թէ որ ընտանեաց կը պատկաներ ան։

- Միլորտ, պատասխանեց, այս կրղ. ցին հայերուն մենաստանն է, Ս. Ղազար։ - ghu Sau dat ne que: Ditsto Su. nugtu quum n's ditante uponto sputa Sai Shulu. բնեսն ուրբրող, ուրբրող, ենկի կուև 4p gpybd:

վայրկեան մը վերջ Պայրըն կղզեակին ափեն կը գիտեր իր կոնտոլին սրընթաց անհետիլը ուրիշ կղզեակներու ետին : իրմէ Rhy winghis, waywawdhis ity haparens խորջին՝ կապարով Հուլուած Ս. կոյսին hagphy gtug de g'bebete bebue Sadars դարձուցած : Պայրըն խորհուրդներու մէջ unegnemd' ծովուն անհունութիւնը կը դիտէր, երբ մարդկային ձայն մը լսեց և he dow mhume ummumhumhih atdend ather, Sugun Appund & Luju ne anpragaju dos pargad dunuulun de : Phy de Chanch upumph it g pugnend que de gagg har տար 65 անծանօնը ուսկից եկած էր։ - ի՞նչ կ'ուզես , որդեակ , հարցուց վանականը քաղցրու/ժեամը։

_ Ձեր պատերուն ու դաշտին խա. ղաղունիւնը զիս իրենց բաշեցին, գայը, պատասխանեց ։ Ձեր Թոյլտուութեամբ 4' night ghy de Swaqshi wjumby:

վանականը սուր նայուածքով մը ան, միջապես Թափանցեց անծանօթ հիւրին հոգեկան տառապանքին և ըստւ.

- Shup, ditug Sujap tug, du. նականներու միաբանունիւն մը որ իւեղճ հիւրընկալունիւն մը կրնանը տալ, բայց ինչպես որ ենք՝ պանդուխար միշտ գրըկաբաց կ'ընդունինը ։ Ով որ կու գայ Shungar dhah dom' կը Shung nequidit ugu, huy bee may shippi yourge ben t, hee-Sung Shippy:

Չանգակի մը զիլ Հայնն ընդմիջեց վա. նականին խouge, որ ծնրադրեց U. կու. மிழ் விழதுவழிழ் வயதுசா பா விடிது வாள் nongh bime, quepame qtu h dongh h guo Just, I fum smilightud oberph Suchthe

- 230 -

ու ցամարը։ Ցետոյ Պայրընի ձեռըը սեղ. ըունի հօր իջած ապարանըը։ իսկ ինք

- Ես հայր Սուջիաս Սուքալեանն եմ, հիմա պիտի երթամ Արրահօր իմացնել և վայրկեան մը վերջ պիտի վերադառ. umd gaby ubpu muubine Sudap:

Մինչ այդ՝ Պայրընի աչջին զարկաւ ժայռին վրայ փորագրուած ու մաշած արձանագրունիւն մը.

« O Solitudo, sola Beatitudo » (Ո՛վ մենութիւն, միակ երջանկութիւն)

Տրաում ժպիտ մը անցաւ ճակտէն, երբ կրկին քովը տեսաւ հայր Սոմալեանը որ զինքը ներս առաջնորդեց։

Երրորդը՝ վենետիկի վանքը մտնելէն առաջ երկիցս Թերեզա կամպա անուն եօննեւտասնամեայ գեղուհին եղաւ, Գարպոնարիներու մէկ պետին ազնուական աղջիկը, որ զգայուն, զարգացած և վառ երեւակայունեամբ Չայլտ Հարոլտի ա. ռաջին երկու երգերը և Չիլիոնի կալա. Նաւորը կարդացեր ու հիացեր էր բանա ստեղծին վրայ։ Դժբախտարար, Թերեզայի հայրը քաղաքական ղիտումներով անոր ձեռըը կիչիոլի կոմսին խոստացած էր, որ մեծահարուստ էր, սակայն վաթսուն.

Տարօրինակ դիպուածով մը՝ Թերեզայի եղբայրը Պայրընի կողմէ ազատուած պա աանին էր, որուն նաւակը շրջելով՝ լե. Swip 1/50 pulme to : Usy ytuge to յիշեր Պայրըն, աւելի ճիշտը՝ մոոցեր էր պատանիին անունը ։ Ան վերջին անգամ տեսաւ Թերեզան, որուն մասին ամէնքը Spugnedny pound the bets, bypopp Shu Phe Buch Some : Lowigh the Re Smeandar ասյնիր վետ նաշուաց, շունչ ատոն վայնկեան խօսակցեցան բարեկենդանի գինով. Super lundephots . Bly flog under fue խուսունցաւ ։ ինթգինթեն նլած ամբոխին վրայեն խենդու նեան հով մը կ'անցներ. հաւանական կոիւներէ հեռու հալու հա մար՝ Պայրընի ստիպումով քոյը և եղրայր

Spunge human neuror to and the ապարանթը:

Usenia le dimanutes appapt de dell 45uoparus dom Aujppi pp Sunmift de Ingue Sunghamers de gehant ochant Belphquiph neggnems spymngnd if:

DLESE Rhy depl depungupame dont ne belannal geneber burnen " ապարանքը գոց էր և թէ պահապան պատունանեն ճաղորդած էր որ ծերունին be belan amemiling Shin hunny ablibbe tp' wnwhy Swugt Squares

¶шjppն ցшւեցшւ, և pp mppnldbub ity dequiper preginger of juningthe לו ששוחלות גלו מר בינהן שולי ויעצ יול udto pephante destamplif dtg undat th Publ' brasnispubrach Sunghadming Ill 461nd : Userhugte shielte h der waw Lin whamith be ne he game hely met Snempto sty files mumphante filind nurdurmy Gilmili:

Amilian Smann quarter mit that Elegue. hebe some op fugghuge unuful nupating Simfundante in alter and hulachgue ubitulpi ity alput Diester homening nith unibler ut Swampblar Swamp: Apple of haburd Lupho Sam butingh up u ubmarkgur 1, ubinhill Spuryge-nightubparte its, Santual handbine Smilling Smillingarts April Bululu ohn mbanlungen pur mange U. Luquena dungh unghilin ner beh unifi fumumunifim unitity and But Se op Subazegbel for munuquilus gud Zulummants he down smam bit

ճառագայթը՝ Թերեզան եղաւ։ AL Energeneral, an Amilean alternal Snappis demy uninghis hupap dehust hu Referench us Staming weberbe սպիտակ ու կապոյտ գոյներով փայն սկսաւ, նոր ոյժ, նոր յոյս տուաւ մեկնեցան կոնտոլով՝ կամպաներու ծե, Հայրենիջէն տարագիր, ամէնջէն "Մ ծուած և մանաւանդ ինրզինըն անընդ. հատ անիծող տարաբախտ բանաստեղծը 251 ghunter It' Sugar, Sumpungtu shenund ummamphi Sundup, pp unghile and morend to homentaling to monentare Chine Anelowyuting Whithelp' Stend Ladupa Shur:

Amiren danaphi dig Hung: Audunu կին աբբանայրը, ճայը Սոմալեան և հայր Bunneffer Degher puruhun ընդարձակ սրան մը յատկացուցին իրեն, որուն պաmarswithenth hungho unghe Shugh 40 բացուի կղզիին սքանչելի դիրքը, Ռիւա Repairable to the state of the սարանին դէմ յանդիման:

Suuthul de opter Sunt dens' anagtag կանանաւոր կերպով հոն յաճախել և հայ լեզուն ուսումնասիրել . [ոնտոն , իրեն բարեկամ Մուրին գրեց [75 սրտին հան, ghum mmine Swimp dapft pun dapft day. ռապինդ բան մը պէտը էր վրան խոր. mularbins:

Միթինարեանները առաջին օրէն իսկ հասկցան թե ո՛վ էր իրենց հիւրը՝ որ ինրգինրը Ճորճ կորտոն Նօէլ անունով միայն ներկայացուցեր էր։ Հ. Աւգերեան անմիջապես զուշակեց [85' այս ինընակոչ . հիւրը Սաու / ելի յիջած սատանայական դպրոցին պետն էր, որուն վենետիկ գա. լէն ի վեր ըրած խենթութիւնները վաղուց 1umd this

Ռ. ՈՐԲԵՐԵԱՆ

(Շարունակելի)

-231 -

<mark>ԲԱՐԻԶԵԱՆ ՊԱՏԿԵՐՆԵՐ</mark>

Suppq:

Parc de Monceau:

Ուներորդ արուարձանի երկու պուրժուա ծառauthing and all Malesherbesh the Bd. courcellesh husudhanashin dang fun de, չրջապատուած սիրուն ամարանոցներով եւ երկանբայ սոկենօց վարմակնեղով ղն, աշրճար ասինքնող ու եզական:

կուղովիկոս ծե.ի opnd սեփականու 6 իւն 0"~ Աանի Փիլիպասս Գուքսին, գրաւուած յեղափոառ նեան ժամանակ, Պուռպոններու օրով վե untundarund he umfuh mtehenin, be der 200պես Գ. Հանրապետու նեան հռչակումեն վերջ, 1852h հրովարտակով մը սեփականու [իւնը դարծած Բալիզ քաղաքին, անգղիական ոճով փոքնիկ բայց գեղածիծաղ ու բոլորովին բանաստեղ-Suyun uupinte den t Parc de Monceau, Sus նելի ժամադրավայրը թաղին նոյնքան պուրժուա նույոց, որոնք, տարուան գրենք բոլոր եղանակներուն, գունդ գունդ հոն կը դիմեն օգ եւ արել շոպելու բնազդային մղումով մը։

Գարուն է, բարիզեան գարուն մը, բոլորովին տարբեր Արեւելքի մեր գարուններեն, եւ որ սարբեր Արեւելքի ուր գոր Թիւշ սակայն ունի իր ինքնայատուկ զեղեցկու Bhing:

Լուսաւոր ճառագայթններով ողողուած պարտէզին մէջ կը լսեմ ներդաշնակ ճռուողիւնը Թռչուններուն . ծառեր՝ զարդարուած գարնա. նային կանաչով, տափարակ տարածութեան մը մէջ ցիլուցան, ուր ճերմակ ու դողղոջ մարգարտէ ծաղիկներ կը ժատին գաղտագողի . ու վետվետուն ցոլքը եղեամին, խօլական ոստում, ները գոյնզգոյն Թիթեռնիկի մը եւ վերջապես ժնախատնիր ու արդաչակար եսնեն ժանրար, ոն կ'օրօրուի միջոցին մէջ զեփիւռին ներդաշնակ withputput:

Հեռու, պարտէզին մէկ անկիւնը, ուր արուես. տական լճակի մը ճայելին բանտարկած է եր. կընքին բովանդակ կապոյտը, յունական դասա. կան ոճով և գրեխէ աւերակ սիւներու ու խո յակներու կիսաբոլոր չրջանակ մը տրտում գե. ղեցկու նիւն մը կու տայ պարտէզին ։ Քիչ մը անդին վենետիկեան կամուրջ մը իր մարմարեայ բովանդակ սպիտակունեամբ ու քանի մը բա. ղեր որ կ'օրօրուին տարտամ ու դանդաղ գնաց. pny du:

Հոս ու հոն Թաւուտներու կանաչ խորութեան մէջ կի տը Մոբասանի , Շոբէնի , կունոյի եւ ուրիչ երաժիշտներու կամ ուրիչ բանաստեղծ.

digitised by

A.R.A.R.@

0